

CHRISTOPH SINGLER



Professeur de littératures et arts visuels d'Amérique latine

Tel: +33/381665357 (bureau Panamá)

email: christophe.singler@univ-fcomte.fr

RECHERCHE

Périodes	20 ^e siècle et le début du 21 ^e , à partir des avant-gardes historiques jusqu'au "Visual Turn"
Aires	Caraïbes; Mexique; Brésil;
Thématiques	Imaginaire; anthropologie et esthétique; études afro-américaines; études diasporiques; transculturalité ; fictionalité.

Expérience professionnelle

2008-2009	Professeur invité à l'Institut d'Études latino-américaines, Université Libre de Berlin
Depuis 2004	Professeur à l'Université de Franche- Comté, Besançon
1994-2004	Maître de Conférences à l'Université de Franche-Comté, Besançon (titularisation intervenue le 1 ^{er} septembre 1995, promotion 1 ^{ère} classe sept. 99 sur contingent CNU).
1992-1994	ATER UFR d'Etudes Hispaniques et Hispano-américaines, Université de Toulouse-Le Mirail
1990-1992	Chargé de cours dans ce même établissement. <i>Domaines:</i> civilisation et lettres hispano-américaines.
1981-1984	Assistant à l'Institut de Langues Étrangères, Université Libre de Berlin-Ouest.

Formation

- Décembre 2003 Soutenance de l'Habilitation à diriger des recherches, sur *Fiction et image en Amérique latine* à l'Université de Toulouse-le Mirail. Jury: Maryse Renaud (Université de Poitiers), Modesta Suarez (Université de Toulouse-le Mirail), Jacques Leenhardt (EHESS, Paris) Julio Premat (Université de Paris VIII), Javier Pérez Bazo (Université de Toulouse-le Mirail) et Jacques Gilard (idem, tuteur de l'habilitation).
- Juin 1990 Soutenance de la thèse de doctorat nouveau régime, sous la direction du Prof. Georges Baudot, intitulée *Entre mythe et ironie. Etudes sur le roman historique contemporain en Amérique Latine*. Mention: très honorable.
- 1984 - 85 Université Toulouse-Le Mirail, IPEALT. Préparation d'un DEA d'Etudes Hispano-américaines. Soutenance en novembre 1985. Mention: très bien.
- Oct. 1984 Maîtrise en lettres allemandes et hispano-américaines. Mémoire portant sur *La notion d'allégorie dans l'œuvre de Juan José Arreola*. Mention: très bien. Directeur: Víctor Farías.
- 1981 - 84 Université Libre de Berlin-Ouest. Lettres allemandes et hispano-américaines, histoire de l'art.
- 1979 - 80 Séjour au Mexique. Etudes d'anthropologie et d'ethno-histoire au Colegio de México-Michoacán, en tant qu'étudiant invité.
- 1976 - 79 Universités de Constance et de Fribourg. Philosophie, Lettres allemandes et romanes.

Activités de recherche récentes, Membre des institutions suivantes:

CRIT (Centre de Recherches interdisciplinaires et transculturelles), E.A. 3224, Université de Franche-Comté

Society for Caribbean Research (SoCaRe), Allemagne

Latin American Studies Association (LASA)

Comité de rédaction de *Caravelle*, Université de Toulouse-le Mirail

Membre (suppléant) du CNU Section 14 2011-2015

Commission AERES à l'Université de Paris 3, janvier 2013

Réseau informel *Études de la diaspora cubaine en Europe et au Canada* (Queen's University, Canada; University of London; Université Leibniz de Hanovre, CRIT, UFC Besançon).

Dans ce cadre, organisation de Journées d'études *Circulation de savoirs et pratiques culturelles de la diaspora cubaine contemporaine. Paris en tant que station-relais dans un réseau globalisé*. 25-26 octobre 2012, Institut des Amériques, Paris.

PUBLICATIONS

MONOGRAPHIES

- 2013 *Génesis de la Pintura Negra. La obra parisina de Guido Llinás*. Valencia, Aduana Vieja, ca. 270 pp.
- 1994 *Entre mythe et ironie. Le roman historique contemporain en Amérique latine*, avec une préface de Jean Andreu. Paris, L'Harmattan, Coll. Recherches et Documents Amériques Latines, 214 pp.

Projets en cours:

Pensamiento visual en América Latina desde las vanguardias históricas hasta el giro icónico. - Una historia del pensamiento sobre la imagen y las prácticas que se pueden relacionar con las reflexiones sobre la imagen.

Fotografía, antropología y escritura en América Latina. - Una reflexión sobre la relación entre antropología y estética, desde el primitivismo estético de los años 1920 hasta el periodo contemporáneo.

ÉDITION ET COORDINATION

- 2016 en préparation: Andrés Henestrosa: *Los hombres que dispersó la danza y cartas autobiográficas* (Übersetzung Sandra Denisot). Besançon, Presses Universitaires de Franche-Comté.
- 2003 *Les arts plastiques en Amérique latine: marges et traverses*. Caravelle n° 80, Toulouse, juin 2003.
- 2001 *Une domestique dissipée. Essais sur la fiction en Amérique latine*. Actes du séminaire sur le *Statut du fictionnel dans les lettres hispano-américaines*. Besançon, Presses de l'Université de Franche-Comté, 2001, 253 pp.
- 1997 Waldo Rojas (texte) / Vivian Scheihing (illustrations): *La Araucana de Alonso de Ercilla y la fundación legendaria de Chile. Del Araucano ideal al Mapuche terreno*. Besançon, CRIIBA / Université de Franche-Comté, 30 pp.

ARTICLES ET CHAPITRES DE VOLUMES COLLECTIFS

- 2016 (sous presse) avec Anja Bandau (Leibniz University Hannover): Entry "Caribbean Fictions", Dörte Bischoff (ed.) *Handbuch Transnationalität und Literatur*. Berlin, De Gruyter, ca. 10 p.

- 2015 "Memoria e imagen en América Latina". Adriana López Bourdette, Sylvia Spitta, Valeria Wagner (eds): *Des/Memorias hemisféricas*. Bilbao, Lingkua ediciones, colección *Américas entre comillas*, ca. 20 pp.
- 2014 with Inés Sáenz (ITEC Monterrey, Mexique): "Marcel Duchamp/Mario Bellatin: trayectos de *El gran vidrio*", *Iberic@I*, n° 5, iberical.paris-sorbonne.fr
- 2012 "El paraíso distante. La experiencia religiosa en los cuadernos de Vivian Scheihing". *Canadian Journal of Latin American and Caribbean Studies* vol. 37, n° décembre, 20 pp.
- 2012 avec Inés Sáenz (ITEC Monterrey): "Après le tournant iconique. L'écriture chez César Aira, Lorenzo García Vega et Mario Bellatín". Annick Louis (éd): *L'objet littérature aujourd'hui. Enjeux communautaires et épistémologiques des études littéraires contemporaines*. Édition numérique publiée sur le site du CRAL, EHESS, Paris.
- 2011 "Lejanía redimida: *Poemas de Lezama y Guido Llinás*", Gema Areta Marigó, ed.: *Lezama Lima: la palabra extensiva*. Madrid, Verbum, 2011, ca. 18 pp.
- 2011 "Contra el autoengaño. Guido Llinás en el París de los años 1960" Ineke Phaf-Rheinberger (éd.): *Asimetrías internas y externas en la circulación del saber: Proyecciones culturales del Caribe*. Berlin, editorial Tranvía, 16 pp.
- 2011 "Pintor de los siete caminos: Guido Llinás en el París de los años 1960", in Marta Zapata Galindo et Anja Bandau (éds): *La circulación de conocimientos y prácticas culturales en el Caribe y su diáspora*. Madrid, Ed. Verbum, pp. 268-301.
- 2010 "Nuevas de la deriva. La correspondencia de Guido Llinás en los años 1960" in Marta Zapata Galindo, Stephanie Kron, Birgit zur Nieden, Stephanie Schütze (éds): *Diasporische Bewegungen im transatlantischen Raum / Diasporic Movements / Movimientos diaspóricos*. Berlin, ed. Tranvía, pp 85-104.
- 2010 avec Prof. Anja Bandau (Université Libre de Berlin): "La fiction dans les Caraïbes: de la mémoire culturelle à la globalisation", in Françoise Lavocat et Annie Duprat (éds.): *Fictions et cultures. Collection Poétiques comparatistes*, Paris, Société Française de littérature générale et comparée, pp. 228-237.
- 2010 "Memoria e imagen en *El oficio de perder* de Lorenzo García Vega", Claudia Gronemann, Patrick Imbert, Cornelia Sieber (ed.): *Estrategias autobiográficas en Latinoamérica (Siglos XIX-XXI): Géneros - Espacios - Lenguajes*. Hildesheim / Zürich / New York, Ed. Olms, pp. 224.
- 2009 "L'utopie fatiguée. La paperasse du Notaire selon Lorenzo García Vega" in Daniel Minary (éd.): *Sceptiques et détracteurs face aux conceptions de l'être humain pour une cité idéale (XVIIIe-XX siècle)*. Besançon, Presses Universitaires de Franche-Comté, ca. 14 pp.
- 2009 "Vistas americanas desde un globo aerostático: *El Sindtbart* (sic) *aeronáutico* de H.C. Artmann", in Angelo Colombo (éd.): *Recherches en littérature et civilisation européennes et hispano-américaines. Mélanges Gérard Brey*. Presses Universitaires de Franche-Comté, pp. 247-255.
- 2009 "Mémoire en partage. Représentations de l'esclavage dans l'oeuvre de Vicente Pimentel", in *Les cahiers des Anneaux de la mémoire*, Nantes, n° coordonné par Carlo Célius: "La traite, l'esclavage et la création plastique", pp. 175-192.
- 2008 "Lezama, imagen e imaginario". *Imaginário* ano XII, n° 15, Núcleo Interdisciplinar do Imaginário e Memória (NIME) et Laboratório de Estudos do Imaginário (LABI), Université de São Paulo, pp. 139-166.

- 2007 "Prefacio. Cañonazos y pescaditos de oro", *Actas del XIII Congreso de Historiadores de Colombia 2006. Texto ficcional y texto factual: interacciones entre literatura e historia*. REVISTA S, vol. 1, n° 1, junio 2007, pp. 11-15.
- 2007 "Le factuel dans la fiction. 'Le Bal' et 'L'Album' de Virgilio Piñera", in Gérard Brey (éd.): *Figures du récit fictionnel et du récit factuel/ 2 monde luso-hispanophone*. Besançon, Presses Universitaires de Franche-Comté, pp. 57-73.
- 2006 "Contra las ficciones, la imagen. El *Oficio de perder* según Lorenzo García Vega", *Caravelle* n° 86, Université de Toulouse-le Mirail, pp. 215-228.
- 2006 "Nadie es profeta en su tierra. Exponer arte latinoamericano en Europa. In Lucrecia Piedrahita (ed.): *Artes Plásticas en Antioquia*. INSTITUTO PARA EL DESARROLLO DE ANTIOQUIA, IDEA. Medellín. env. 12 pp.
- 2006 "El olor del mulo. Higiene racial y poesía en la Cuba origenista", dans Maryse Renaud (éd.), *La utopía mestiza. Reflexión sobre sincretismo y multiculturalismo en la cultura latinoamericana*. Poitiers, CRLA/Archivos, pp. 358-71.
- 2004 "Andrés Henestrosa: culture amérindienne et écriture occidentale", in Pierre Nobel (éd.): *Textes et cultures: réception, modèles, interférences*. Besançon, Presses Universitaires de Franche-Comté 2003, pp. 227-238.
- 2004 "Materia, signo, tiempo, en la obra de Vicente Pimentel", in Rita de Maeseneer und An Van Hecke (eds): *El artista caribeño como guerrero de lo imaginario*. Frankfurt/Madrid, Vervuert, pp. 81-94.
- 2003 "L'enseignement des arts plastiques d'Amérique latine en France: terrain vague ou chantier de l'américanisme?", in Alejandro Canseco Jerez (éd.): *Actes du Colloque "Recherche et enseignement de l'art et de la littérature d'Amérique latine en France"*. Centre d'Études de la traduction (CET), Université de Metz, pp. 103-111.
- 2003 "Afrocuban Aesthetics and Abstraction", in Ulrich Fleischmann et Gordon Collier (éds.): *A Pepper-Pot of Cultures. Aspects of Creolization in the Caribbean*. *Matatu*, Journal for African Culture and Society n° 27-28. Amsterdam et New York, Rodopi, pp. 417-429.
- 2003 "La vérité à portée du regard. L'œuvre de Vicente Pimentel", in *Arts plastiques d'Amérique latine: marges et traverses*. *Caravelle* n° 80, Toulouse, juin, env. 4 pp.
- 2003 "A lo largo de la espiral. La obra de Vivian Scheihing". Texte pour l'exposition à la Galerie de l'Universidad Nacional de Temuco, juin.
- 2002 avec Ivonne Suárez Pinzón: "La Historia como biografía: del Caribe y su prole fabulosísima". Maryse Renaud (éd.): *En torno a Germán Arciniegas*. Poitiers, Archivos/Presses Universitaires de Poitiers, pp. 107-117.
- 2001 *Guido Llinás and Afro-Cuban Art*. Montreuil, *El Peral de Montreuil*, 30 pp. (anglais/français).
- 1999 "Matières à écrire. Le cinématographe et Felisberto Hernández", *Iberoromania* n° 49, Tübingen, pp. 123-132.
- 1998 "Literatura y artes plásticas en las vanguardias hispánicas: sus relaciones a través de las revistas", in Javier Pérez Bazo (éd.): *La vanguardia en España (1909-1936)*. Toulouse, Ophrys-Ibéricas, pp. 351-369.
- Mis à jour sous le titre "De VLTRA a Gaceta de Arte. Arte y estética en las revistas de vanguardia españolas", in *La página* n° 53-54, año XV, Santa Cruz de Tenerife 2003, pp. 3-25.

- 1997 "El entonado de Juan José Saer: el reverso de Ítaca", *Analecta Malacitana* XX, 1, Málaga, pp. 95-107.
- 1997 "Piñera, payasadas y pesadillas", in Moreno, F.; Clément, J-P. (éds.): *En torno a la obra de Virgilio Piñera*. Poitiers, Presses Universitaires de Poitiers, pp. 79-90.
- 1997 "Enseñanza e investigación americanista en Francia", in Susanne Klengel (éd.): *Estudios latinoamericanistas europeos. Contextos, historias y transferencias en los estudios latinoamericanistas europeos (los casos de Alemania, España y Francia)*. Francfort, Vervuert, pp. 93-104.
- 1997 "Black Painting: The Art of the Counterpoint", *Exh. cat. Guido Llinás*. Miami, Art Museum International, Florida International University, pp. 9-14.
- 1993 "The Black Paintings of Guido Llinás", in *A Reunion. Hugo Consuegra, Guido Llinás and Tomás Oliva*. New York, Arver Space Gallery, p. 4.
- 1992 "Ojo abierto en la selva. Benjamin Péret y las Américas", *Caravelle* n° 58, Toulouse, juin, pp. 65-78.
- 1989 "L'art contemporain d'Amérique Latine en Europe", in *Sturzflüge* n° 27, Bolzano/Vienne, Avril-Mai, pp. 15-19.
- 1987 "Lecture politique de *Lope de Aguirre Príncipe de la Libertad* de Miguel Otero Silva", in *Caravelle* n° 49, Toulouse, pp. 113-128.

COMPTES RENDUS ET VARIA

- 2015 Carmen de Mora y Alfonso García Morales, eds. *Viajeros, diplomáticos y exiliados. Escritores hispanoamericanos en España (1914-1939)*, Vol. III. Bruxelles: Peter Lang, 2014. *Caravelle* n° 105, 2015.
- Haïti. Deux siècles de création artistique. Paris, Grand Palais, nov. 2014-février 2015, et Carlo Célius (éd.): Création plastique d'Haïti. Dossier Gradhiva, n°21, 2015. Journal of Haitian Studies* Vol 21, number 2, 2015.
- Anja Bandau, Jeremy Popkin (éds). *Jean-Paul Pillet. Mon Odyssée, épopée d'un colon de Saint Domingue*. Paris, Société de l'étude du 18e siècle, 2015 (2^{nde} édition revue et corrigée). *Journal of Haitian Studies* Vol 21, number 2, 2015.
- 2012 "L'expérience diasporique: Guido Llinás et Atelier Morales". Paris, Heartgalerie 25/10 – 15/11/2012.
- 2012 "Stenographie der Wünsche". Exposition *Vivian Scheihing, Arbeiten auf Papier und Künstlerbücher*. Leibniz Universität Hannover, Avril.
- 2012 Mette Louise Berg: *Diasporic Generations: Memory, Politics and Nation among Cubans in Spain*. Oxford: Berghahn Books 2011. *Caravelle* 99, Toulouse 2012.
- 2011 Carlos Uxó González: *Representaciones del personaje del negro en la narrativa cubana. Una perspectiva desde los estudios subalternos*. Madrid, Verbum, 2010. *Caravelle* 97, Toulouse 2011.
- 2010 James Buckwalter-Arias: *Cuba and the new Origenismo*. Rochester y Woodbridge, Tamesis 2010. *Caravelle* 90, 2010.

- 2007 "Fourré, lichen de lumière. L'œuvre photographique de Beat Reichlin (Lichtflechte, Dickicht. Zu Beat Reichlins photographischem Werk)". Bâle, Galerie Wertheimer, décembre-novembre, 2 pp.
- 2006 "Humboldt en vitrine" (Humboldt im Schaufenster), pour l'exposition Atelier Morales, Galería Nina Menocal (Cd de México), à ART Basel (Section Artelatina), Bâle 14-19 juin, reproduit pour Artforum Berlin, 30/9 au 4/10 octobre (ca. 2 pp).
- 2005 Peter Schultze-Kraft: *Hören wie die Hennen krähen*. Zürich, édition 8, 2003, 285 pp.; et PETER SCHULTZE-KRAFT: *Und träumten vom Leben*. Zürich, édition 8, 2001, 430 pp. (Deux anthologies de littérature colombienne). *Caravelle* n° 84, Toulouse, juin, pp. 354-357.
- 2002 Helena Benítez: *Wifredo and Helena. My Life with Wifredo Lam 1939-1950*. Lausanne, Acatos 1999, et Robert Altmann: *Memoiren*. Milan et Genève, Skira 2000. *Caravelle* n° 79, décembre, pp. 301-304.
- 1993 *La pintura mexicana*, CRIAR n° 12, Rouen. In *Caravelle* n° 61, décembre, pp. 256-259.
- 1993 *Benjamin Péret: Œuvres complètes, T. 6* (Ed. Guy Prévau). Paris, José Corti 1992. In *Caravelle* n° 61, déc., pp. 259-263.
- 1993 "La Peinture Noire de Guido Llinás", texte pour l'exposition à Bremen, octobre 1991. Traduction pour l'exposition Espace Croix Baragnon, Toulouse; traduction espagnole pour la Fondation Martha Gutiérrez, Miami, octobre 1993, 1 p.
- 1991 *Arte en Iberoamérica 1810-1980*. Exh.cat. Londres, Stockholm et Madrid 1989-1990. *Caravelle* n° 56, juin, pp. 216-220.
- 1991 "Existe-t-il une littérature anarchiste?" Andreu, Fraysse, Montoya: *Anarkos. Literaturas libertarias de América del Sur 1900*. Buenos Aires, Corregidor 1990. *Lateinamerika Nachrichten* n° 203, Berlin, mai, pp. 47-50.
- 1991 "Tentative de plaidoyer pour le griffonnage. A propos des peintures de Olga Vieco". Plaquette pour l'exposition Espace Croix Baragnon, Toulouse décembre, 1 p.
- 1991 "Vivian Scheihing", texte pour l'exposition à Bremen (RFA), mars-avril; traduction du texte de l'exposition Espace Croix Baragnon, Toulouse 1993, 1 p.
- 1988 Plaquette de l'exposition "Peintres contemporains d'Amérique latine", présentée dans le cadre du colloque international organisé par la revue *Caravelle*: "25 ans d'Amérique Latine", Odyssud Blagnac, novembre-déc. (coordination et textes, 4 pp.)

TRADUCTIONS

- 1985 César Vallejo: "Essais choisis", in *Akzente* n° 6, Munich (collaboration).
- 1991 Juan José Saer: *El Entenado*, extraits. In *Sturzflüge*, n° 32/33, Bolzano/ Vienne, hiver.
- 1992 José Emilio Pacheco: *Las batallas en el desierto* (extraits). In *Sturzflüge* n° 36, Bolzano/Vienne, mai/juin.

COMMUNICATIONS ET CONFÉRENCES

- 2015 "Tiempo y memoria en la obra de Gabriel García Márquez". Université Leibniz Hannover, 25/11/2015

- 2015 Plenary Session on "Visual arts in the Caribbean". Conférence *Reshaping (G)local Dynamics of the Caribbean*. SoCaRe, Fondation Volkswagen, Schloss Herrenhausen, 14 octobre-17 octobre.
- 2015 "*Boundaries: The loved ones, the needed ones, and the others*". Conference Caribbean Studies Association (CSA), New Orleans 25 -29 mai.
- 2014 Collage as a metaphor: Guido Llinás and his Black Paintings". Conference Caribbean Studies Association (CSA), 26-30 mai.
- 2013 Singler, Christoph: "Pluridisciplinariedad: trampas y perspectivas". 1^{er} Congrès des étudiants doctorants en sciences sociales, Universidad Tecnológica de Santander, Colombie, 24/9/2013.
- 2012 "L'expérience diasporique: Guido Llinás et Atelier Morales". Présentation à l'exposition à Paris, Heartgalerie 25/10.
- 2012 "Visual Thought in 20th Century Latin American Art", Journées d'études *Historiografias da Arte na América Latina: construções nacionais, recepções e instituições*. Sao Paulo, UNIFESP, 29-31 août.
- 2012 "Un art diasporique: Guido Llinás et l'Afrique". Centre d'Études Africaines, EHESS, Paris, 8 juin 2012.
- 2012 "Algo tan fuerte como el amor: Jamaica Kincaid, una literatura del rechazo". CSA Conference (Caribbean Studies Association), Guadeloupe, 27/5-2/6.
- 2012 "Aesthetics of the African Diaspora, between Anthropology and Art History". Centre d'Études transatlantiques, Université Leibniz de Hanovre, Allemagne, 23 mai.
- 2012 "Photography and Writing in Contemporary Latin America". Avec Inés Sáenz, Tecnológico Monterrey. Conférence "Transatlantic Poetics (Toward a Cross-Cultural Syntax)", Brown University, Providence, 10-14 avril.
- 2011 "Peinture diasporique: Guido Llinás et l'esthétique afro-américaine". Besançon, Université de Franche-Comté, 23 novembre
- 2011 "Après le tournant visuel: l'écriture chez César Aira, Lorenzo García Vega et Mario Bellatin". Colloque "Nouveaux enjeux de la théorie narratologique", EHESS, Paris, 24 mars (avec Inés Sáenz, Instituto Tecnológico de Monterrey, Campus Cd de México).
- 2010 "Soulages et la Peinture Noire de Guido Llinás". *Colloque Pierre Soulages*, Centre Pompidou, Paris 21-22 janvier.
- 2010 "Fictions caribéennes: de la mémoire culturelle à la globalisation". Journée d'études "Cultures et Fiction", dir. Anne Duprat et Françoise Lavocat, Université Diderot Paris VII, 8 janvier.
- 2009 "Asimetrías internas y externas en la circulación del saber: Proyecciones culturales del Caribe". Conference of Latin American Studies Association: *Rethinking Inequalities*. Rio de Janeiro, 11-14 juin.
- 2009 "Imagem e ficção". Université de São Paulo, Centro Angel Rama, 18 juin.
- 2009 "Monólogos atronadores, diálogos susurrados: la correspondencia de Guido Llinás con Raúl Martínez, Calvert Casey y Antonia Eiriz". Congrès des Hispanistes Allemands, Tübingen, atelier sur Horizons transatlantiques/ transcaribéens de l'hispanisme: circulation des savoirs et des pratiques culturelles, 18-21 mars.

- 2009 "Représentations visuelles de la Nation dans les arts latino-américains". Berlin, Institut d'études de l'Amérique latine, Université Libre de Berlin, 28 janvier.
- 2008 "Pintura caribeña en París, años 60: diáspora y estética". Université Libre de Berlin, Institut d'Etudes latino-américaines, novembre.
- 2008 "Text und Bild in Lateinamerika: Kunstkritik und visuelle Kultur der Avantgarde". Université Libre de Berlin, Institut d'études romanes, 26 mai.
- 2008 "Diálogo con los orígenes: Vicente Pimentel y *Los Salvajes*". Sevilla, Universidad Pablo de Olavide, 4 mars.
- 2008 "La mémoire de l'image, l'image de la mémoire". Séminaire sur "Mémoire et image dans les cultures diasporiques". Université de Franche-Comté, 12 février.
- 2007 Discussant: Colloque International *Paris croisé*. Berlin, Institut d'études de l'Amérique latine, Université Libre, 30 nov.-1^{er} décembre.
- 2007 "Fragmentos, estratos, cabos sueltos: la perspectiva caribeña, años 60 y 70". Colloque international *La circulación de conocimientos y prácticas culturales en el Caribe y su diáspora*. Berlin, LAI, 19.-21 juillet.
- 2007 "Guido Llinás: la obra parisina". Museo de Arte Pinar del Río, Cuba, 25 avril
- 2006 "Lezama Lima y el arte cubano". Berlin, Institut d'études de l'Amérique latine, Université Libre de Berlin, 16 novembre.
- 2006 "Afrocaribbean Arts: from Wifredo Lam to Vicente Pimentel". University of Lagos et Nnamdi Azikiwe University, Awka, Nigeria, 5 juillet et 10 juillet respectivement.
- 2006 "Frontiers of Visual Culture: Afrocaribbean Arts in Europe" Université de Bremen, Allemagne, Institute for Postcolonial Studies: Workshop on Transnational Perspectives, 18-21 juin.
- 2006 "L'œuvre parisienne de Guido Llinás", avec Zoé Valdés, Maison d'Amérique Latine, Paris, 7 mai.
- 2006 "El paraíso distante. La experiencia religiosa en los cuadernos de Vivian Scheihing" Universidade de Mato Grosso do Sul, avec le LABI, Universidade de São Paulo: colloque international sur "Religião, cultura e identidade", 23-26 avril.
- 2005 "Afrokaribische Malerei", Séminaire à l'Université Maximilien de Munich, 6 décembre
- 2005 "Guido Llinás and German Expressionism", 9th *International Conference of the Society for Caribbean Studies*. Université de Vienne, Autriche, 1-3 décembre.
- 2005 "El olor del mulo: Lorenzo García Vega sobre poesía y mestizaje en Cuba", Séminaire sur Literatura y mestizaje en América Latina: estética e ideología. CRLA Université de Poitiers, 12 décembre.
- 2005 "Guido Llinás, The Sign and its Shadow". New York, Dactyl Foundation, 3 novembre
- 2005 "De la vanguardia nacional a la expresión negra: los años 60 en la obra de Guido Llinás". 6th *International Congress for Cuban Studies*, Florida International University, Miami, 27 -29 oct.
- 2005 "Dialogue with Origins. The « Savages» Series by Vicente Pimentel", III Conferência Bial de Association for the Study of Worldwide African Diaspora (ASWAD): *Encontros e colaborações diaspóricas*, Rio de Janeiro 5-6 octobre.
- 2005 "El signo y su sombra: La obra de Guido Llinás". Universidade de São Paulo, Laboratório de Estudos do Imaginario, 4 octobre.

- 2004 "El *Oficio de perder* según Lorenzo García Vega: la escritura frente a la imagen". Journée d'études sur Art & Littérature en Amérique Latine, organisée par le CÉTT (Université de Metz) et l'EFISAL (EHESS-CNRS), Paris, EHESS, 5 mars.
- 2003 "Los trebejos de la imagen y las memorias de Lorenzo García Vega", 5th International Congress for Cuban Studies, Florida International University, Miami, 29 oct.- 2 nov.
- 2002 "La imagen de Cuba en Francia, años 1990. 4th International Congress for Cuban Studies, Florida International University, Miami, 6-9 mars.
- 2000 "Guido Llinás and Santería Aesthetics" 3rd International Congress for Cuban Studies, Florida International University, Miami, 19-21 oct.
- 2000 "Wifredo Lam between Surrealism and African Heritage". Université de Kansas, Laurence, "Brown Bag Lectures", 26 octobre.
- 2000 "Lezama Lima, imagination poétique et image picturale". Centre d'Art Contemporain Vaduz, Liechtenstein, dans le cadre de l'exposition *Un autre regard*, présentant la collection d'art cubain et surréaliste de Robert Altmann. 11 Mai.
- 2000 "L'art latino-américain au XXe siècle". IUFM Besançon, décembre.
- 1998 "Guido Llinás, l'art du contrepoint", Table ronde avec Benito Pelegrín et José Triana à la Fondation Robert Altmann. Clairegoutte (Franche-Comté), septembre.
- 1997 "Les Mexica", Université Libre de Franche-Comté.
- 1993 "Considérations théoriques à propos du roman historique". Université Toulouse-le Mirail, cours d'agrégation, novembre.
- 1992 "*La Guerra del Fin del Mundo* de M. Vargas Llosa". Université Toulouse-le Mirail, cours d'agrégation, novembre.

ORGANISATION ET COMMISSARIAT D'EXPOSITIONS:

- 2014 "Havía un río". Exposition Vivian Scheihing/Gustavo Mujica. Instituto Cervantes, Bremen, mai
- 2012 "L'expérience diasporique: Guido Llinás et Atelier Morales". Paris, Galerie Jean-Philippe Aka, 25/10 – 15/11/2012.
- 2000 "Vivian Scheihing". IUFM Besançon.
- 1993 "Guido Llinás et Vivian Scheihing" 'exposition Espace Croix Baragnon, Toulouse.
- 1988 "Peintres contemporains d'Amérique latine", présentée dans le cadre du colloque international organisé par la revue *Caravelle*: "25 ans d'Amérique Latine", Odyssud Blagnac, novembre-déc.

ENSEIGNEMENT EN 2015-16

En 1^{ère} année

- "Introduction à la littérature latino-américaine": De l'indépendance à l'époque contemporaine.
Comprend un cours magistral accompagné de travaux dirigés, c-à-d des exercices sur le programme du CM.

En 2^e année

- Littérature latino-américaine (avec Dominique Soucy, qui enseigne la civilisation):
"Real maravilloso y realismo mágico: Gabriel García Márquez: *La increíble y triste historia de la cándida Eréndira y su abuela desalmada*; Alejo Carpentier: *El reino de este mundo*; Juan Rulfo: *Pedro Páramo*.
- Introduction aux arts visuels d'Amérique latine (2nd semestre): Muralisme mexicain, surréalisme; art abstrait; nouveaux réalismes.

En 3^e année

- Littérature latino-américaine (1^{er} semestre): Literatura fantástica:
Julio Cortázar, cuentos; Adolfo Bioy Casares: *La invención de Morel*; Jorge Luis Borges: *Ficciones*.
- Arts visuels d'Amérique latine (2nd semestre): fotografía latinoamericana.

MASTER LANGUES ET LITTÉRATURES ÉTRANGÈRES

- S1 Estudios culturales latinoamericanos: Fernando Ortiz, Carlos Monsiváis, Jesús Martín Barbero, Néstor García Canclini. Jgud 200
Methodologie capes MEEF1: Gabriel García Márquez, *El otoño del patriarca*
MASTER LEC 2: estudios de género en América Latina: Rosario Castellanos, Carlos Monsiváis, afrofeminismo, feminismo indígena.
- S2 Introduction aux études postcoloniales Jgud202: tronc commun et études postcoloniales en Allemagne.
Œuvre au programme du concours CAPES: Jorge Luis Borges, *Ficciones*.